

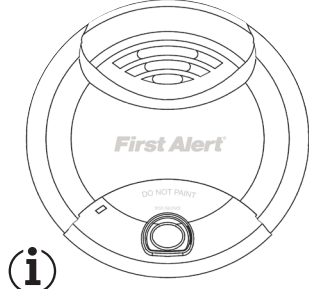
# MANUAL DEL USUARIO **First Alert**

## DETECTOR DE HUMO CON MÓDULO DE BATERÍAS DE LITIO NO REEMPLAZABLE DE 10 A –OS DE DURACIÓN Y FUNCIÓN DE NOTIFICACIÓN DE FIN DE VIDA

Modelo 0827

**¡IMPORTANTE!**  
**LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Este manual del usuario contiene importante información sobre el funcionamiento del detector de humo. Si se va a instalar esta unidad para que la usen otras personas, deje el manual o una copia de éste con los usuarios.



Impreso en México  
M08-0511-000 J1 06/14

**CUMPLE CON LA NORMA UL 217**

Modelo 0827

## INTRODUCCIÓN

Gracias por escoger a First Alert® para satisfacer su necesidad de Detectores de Humo. Usted ha adquirido un avanzado Detector de Humo diseñado para proporcionar protección contra incendios en cualquier momento y en cualquier lugar. Lea este manual y hacer del Detector de Humo parte integrante del plan de seguridad de su familia.

© 2014 BRK Brands, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por BRK Brands, Inc. 3901 Liberty Street Road, Aurora, IL 60504-8122 Atención al consumidor: (800) 323-9005 • www.firstalert.com

Todas las Alarmas de humo de First Alert® conforme a todos los reglamentos y requerimientos incluyendo UL217 están diseñados para detectar partículas de combustión. Las partículas del hodo del número y de la talla que varían se producen en todos los fuegos.

La tecnología de la ionización es generalmente más sensible que tecnología fotoeléctrica en la detección de las partículas pequeñas, que tienden para ser producidas en mayores cantidades por los fuegos llameantes, o consumen los materiales combustibles rápidamente y se separan rápidamente. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen papeles quemados en cestos de basuro o incendios provocados por la combustión de grasa en la cocina.

La tecnología fotoeléctrica es generalmente más sensible que tecnología de ionización en la detección de las partículas grandes, que tienden para ser producidas en mayores cantidades los incendios lentos y humeantes, que despiden humo durante horas antes de estallar en llamas. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen los cigarrillos que arden en sofás o camas.

Si desea la máxima protección, instale ambos tipos de detectores de humo en cada piso y en cada área de dormitorios de su hogar.

## SUGERENCIAS DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO

Siga las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas: 1) Use en forma correcta todos los materiales relacionados con el hábito de fumar. Nunca fume en la cama y nunca fume en alfombras y en alfombras de los niños; 2) Almacene los materiales inflamables en envases adecuados; 3) Mantenga en buenas condiciones los artefactos eléctricos y no sobrecargue los circuitos eléctricos; 4) Mantenga las cocinas, parrillas para asados, y chimeneas sin grasa ni mugre; 5) Nunca deje algo cocinando sin atender; 6) Mantenga las estufas portátiles y todo llama abierta, como las de las velas, lejos de materiales inflamables; 8) No deje que se acumulen desperdicios. Mantenga los detectores limpios y pruébelos semanalmente. Reemplácelos de inmediato si no están funcionando correctamente. Los detectores de humo que no funcionan no pueden alertarle en caso de incendio. Mantenga al menos un extintor de incendio en cada piso y uno adicional en la cocina. Coloque una red de escaleras de escape de incendios u otros medios confiables para escapar de un piso superior en caso de que las escaleras puedan bloqueadas.

## ANTES DE INSTALAR ESTE DETECTOR

¡Importante! Antes de comenzar, lea las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo". Esta unidad monitorea el aire y, cuando el humo llega hasta la cámara de detección, hace sonar la alarma. Puede brindarle suficiente tiempo para escapar antes de que el fuego se propague. Esta unidad SOLO está diseñada para proporcionar una advertencia oportuna si se instala, mantiene y ubica donde el humo pueda llegar a ella, y donde todos los residentes puedan oírlos, tal como se describe en este manual. Esta unidad no detectará gases, calor ni llamas. No puede impedir ni apagar incendios.

**Conozca los diferentes tipos de detectores de humo**  
¿Fotoeléctrico o de ionización? ¿Alimentado con batería o eléctrico? Los diferentes tipos de detectores de humo proporcionan diferentes tipos de protección. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Acercas de los detectores de humo".

### Sepa dónde instalar los detectores de humo

Los profesionales de seguridad en caso de incendio recomiendan por lo menos un detector de humo en cada nivel de su hogar, en cada dormitorio y en cada pasillo que conduce a un dormitorio o área independiente donde alguien duerma. Encontrará más detalles al respecto en las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo".

### Sepa lo que los detectores de humo pueden y no pueden hacer

Un detector de humo puede ayudarle a alertarle con respecto a un incendio, dándole el tiempo necesario para escaparse. Sólo puede emitir una alarma una vez que el humo llegue al sensor. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Limitaciones de los detectores de humo".

### Consulte los códigos locales de construcción

Este detector de humo está diseñado para ser usado en una típica casa de familia. Por sí solo no cumplirá con los requisitos para casas de huéspedes o pensiones, edificios de apartamentos, hoteles o moteles. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Consideraciones especiales de cumplimiento".

## ¡ADVERTENCIA!

- Esta unidad no está diseñada para personas con problemas de audición. Se recomienda instalar unidades especiales que tengan luces estroboscópicas para los residentes con problemas de audición.
- No conecte esta unidad a ninguna otra alarma ni dispositivo auxiliar. Esta es una unidad autónoma que no se puede conectar a otro dispositivo. Puede que la unidad no funcione en forma correcta si se conecta a otro dispositivo.
- Esta unidad debe ser activada para detectar el humo. Debe activar la unidad para que reciba alimentación de la batería. Si no se activan las pilas, la unidad no emitirá ninguna advertencia de humo o fuego.
- El módulo de baterías de esta unidad no se puede reemplazar. Se debe reemplazar la unidad. Entera al término su vida útil, lo que ocurre primero. Si no se sigue este procedimiento su hogar quedará sin protección.

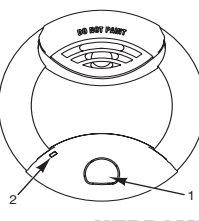
## ¡PRECAUCIÓN!

- No instale esta unidad sobre una caja de empalmes. Las corrientes de aire alrededor de las cajas pueden impedir que el humo llegue a la cámara de detección y así evitar que la unidad haga sonar la alarma. Las unidades alimentadas por CA son las únicas diseñadas para ser instaladas sobre cajas de empalmes. No se ubique demasiado cerca de la unidad para que la alarma esté sonando. El sonido de la alarma es lo suficientemente fuerte para despertar en caso de emergencia. El exposure demasiado cerca a la bocina puede afectar la audición. Al probar la unidad, aléjese cuando comience a sonar la bocina.
- No pinte la unidad. La pintura puede obstruir los orificios de la cámara de detección e impedir que la unidad funcione correctamente.

## CÓMO INSTALAR ESTE DETECTOR DE HUMO

### PARTES DEL DETECTOR

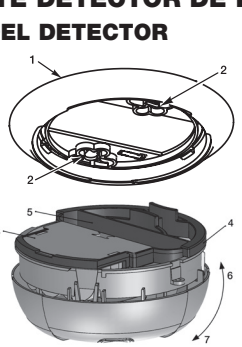
1. Botón de Prueba/Silencio
2. Indicador de la corriente/alarma



### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Esta unidad está diseñada para ser montada en el cielo raso o, si fuera necesario, en la pared.

- Lápiz
- Taladro con broca de 3/16 pulg. (5 mm)
- Destornillador de cabeza plana estándar
- Martillo

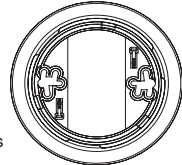


1. Soporte de montaje
2. Ranuras de montaje
3. Módulo de baterías
4. Lengüeta de desactivación (ubicada debajo de la etiqueta)
5. Gire en este sentido para conectarlo al soporte
6. Gire en este sentido para retirarlo del soporte

## PARA INSTALAR ESTE DETECTOR, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS:

### COMO INSTALAR EL SOPORTE DE MONTAJE:

1. Para retirar el soporte de montaje de la base del detector, sujete firmemente esta última y gire el soporte en sentido contrario a las manecillas del reloj.
2. Coloque el soporte en la pared o cielo raso donde desea montar el detector.
3. Sostenga el soporte de montaje contra el cielo raso (o pared) y trace el contorno interno de las dos ranuras con forma de bocallave rotuladas.
4. Haga una marca en el interior de cada contorno para los orificios que se van a taladrar.
5. Coloque la unidad dónde no quede cubierta por el polvo que saldrá al taladrar los orificios de montaje.
6. Con una broca de 3/16 pulg. (5 mm), taladre orificios en el centro de los extremos angostos de los contornos de la ranura con forma de bocallave que dibujó en el cielo raso (o la pared).
7. Introduzca los tarugos de plástico (en la bolsa plástica con tornillos) en los orificios, de modo que la parte superior de éstos quede a ras con el cielo raso (o la pared). Si no quedaran a ras con el cielo raso (o pared), golpéelos suavemente con un martillo.
8. Alinee el soporte de montaje con las cuñas plásticas de los tornillos.
9. Atornille el soporte de montaje en el cielo raso o la pared a través de las ranuras de montaje, utilizando los dos tornillos incluidos.
10. Apriete completamente los dos tornillos.

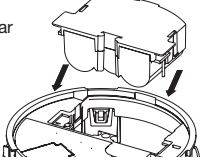


### INSERCIÓN DEL MÓDULO DE BATERÍAS:

#### ¡ADVERTENCIA!

Active el detector antes de conectarlo al soporte.

1. Coloque el detector en posición invertida. Alinee los terminales y coloque el módulo de baterías a presión en el detector. Desahcar espaciador de activación.
2. El módulo de baterías no se puede desmontar una vez tratado en el detector. Si tiene problemas para activar la unidad, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-323-9005 (lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. hora central) para recibir asesoramiento.
3. Pruebe la unidad inmediatamente para cerciorarse de que funcione en forma correcta. Mantenga pulsado el botón de prueba hasta que la alarma suene en forma continua (puede que la alarma siga sonando durante unos segundos después de soltar el botón). Durante la prueba, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. Si la alarma no suena durante la prueba, llame al Departamento de "Consumer Affairs" para solicitar asistencia.



### PARA CONECTAR LA ALARMA AL SOPORTE DE MONTAJE:

1. Haga coincidir la lengüeta de la unidad con la lengüeta del soporte de montaje. Empuje la unidad hacia el soporte y gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede trabada en su lugar.
2. Vuelva a probar la unidad. Pulse el botón transparente de prueba hasta que la alarma suene en forma continua. Cuando llegue al final de su vida útil, debe reemplazar el detector completo para asegurar la continuidad de su protección.

## CARACTERÍSTICA OPCIONAL DE BLOQUEO

Los sistema de cierre están diseñados para impedir el retro no autorizado de el detector. No es necesario activar los bloques en casas unifamiliares donde no está una preocupación el retro desautorizado de la alarma.

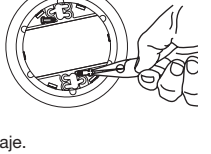
**Herramientas necesarias:** • Pinzas con puntas de aguja • Destornillador de cabeza plana/estándar

Los sistema de cierre tienen pasadores de cierre moldeados en el interior del soporte de montaje. Use las pinzas con puntas de aguja para retirar un pasador del soporte de montaje.

¡IMPORTANTE! Para quitar permanentemente cualquier bloqueo inserte un destornillador de cabeza llana entre el contacto que bloquea, y atáprime el contacto fuera del bloqueo.

### PARA ACTIVAR LA TRABA

1. Use las pinzas con puntas de aguja y desenganche un pasador de cierre del soporte de montaje.
2. Inserte el pin de seguridad en la base del detector.
3. Fije el detector de humo al soporte de montaje.



### PARA DESTRABAR LA TRABA

1. Introduzca un destornillador de cabeza plana entre el pasador del soporte montaje y éste utilice.
2. Para retirar el detector del soporte, haga palanca en la unidad y gírela simultáneamente junto con el destornillador en sentido de las manecillas del reloj.



## SI SE ACTIVA LA ALARMA

### CÓMO PROCEDER EN CASO DE ALARMA

Durante una alarma, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. El LED rojo destella.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Si la unidad hace sonar la alarma haga que toda la familia salga inmediatamente de la casa.
- Si escucha una alarma y no está probando la unidad, significa que el detector le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. No ignore NUNCA la alarma. Ignorar la alarma en una situación de emergencia podría dar como resultado lesiones graves o la muerte.
- Use la función de silencio para detener las alarmas indeseables (causadas por el humo de la cocina, etc.) y luego abra una ventana o accione un ventilador para disipar el humo de alrededor de la unidad. El detector de humo se reposiciona automáticamente.

## EN CASO DE INCENDIO

- Conserve la calma. Siga el plan de escape familiar.
- Abandone la casa lo más rápido posible. No se detenga a vestirse ni a sacar nada.
- Antes de abrir las puertas, cerciórese de que no estén calientes. Si la puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente, utilice una ruta alternativa de escape.
- Cubra su nariz y boca con un paño (preferiblemente mojado). Respire en forma corta y poco profunda.
- Reúnanse con los miembros de su familia en el lugar que han acordado, y cuéntenlos para cerciorarse de que todos están a salvo.
- Llame a los bomberos desde afuera lo más pronto posible y deles su nombre y dirección.
- Por ningún motivo vuelva a ingresar a un inmueble que se esté incendiando.
- Comuníquese con el departamento de Bomberos para obtener mayor información sobre como hacer de la casa un lugar más seguro.

#### ¡ADVERTENCIA!

Los detectores tienen diversas limitaciones. Consulte "Limitaciones de los detectores de humo" para obtener detalles.

## CÓMO USAR LA CARACTERÍSTICA DE SILENCIO

La función Silence puede silenciar provisionalmente una alarma no deseada durante un máximo de 10 minutos. Para usar esta característica, presione el botón Prueba/Silencio. El detector permanece funcional. El LED destallará cada 10 segundos (durante un máximo de 10 minutos) para recordarle que la alarma ha sido silenciada. El LED dejará de destallar cuando la unidad vuelva al funcionamiento normal.

#### ¡ADVERTENCIA!

La característica de silencio no desactiva la unidad; la hace temporalmente menos sensible al humo. Como medida de seguridad, cuando la cantidad de humo que detecta la unidad hace suponer que se trata de una situación potencialmente peligrosa, la unidad no se silenciará, o bien volverá a activar rápidamente la alarma. Si no sabe cuál es el origen del humo, no piense que se trata de una alarma no deseada. El no actuar rápidamente durante un incendio puede causar daños materiales, lesiones graves, incluso la muerte.

## SI SOSPECHA DE UN PROBLEMA

Es posible que el detector de humo no funcione correctamente porque el módulo de baterías está agotado o con poca carga, debido a la acumulación de suciedad, polvo o grasa en la cubierta del detector o porque está instalado en un lugar inapropiado. Limpie el detector como se describe en "Mantenimiento Regular" e instale una batería nueva, luego pruebe el detector. Si no trabaja adecuadamente, respóngalo de inmediato.

- Si experimenta alarmas frecuentes que no son de emergencia (como por ejemplo, aquellas causadas por el humo que se produce al cocinar), intente cambiar la localización del detector de humo.
  - Si la alarma suena cuando no hay humo visible, intente limpiar o cambiar la localización del detector de humo. Es posible que la tapa esté sucia.
  - Si la bocina no suena durante la prueba se debe instalar una nueva unidad. Si el detector de humo se activó correctamente y produjo alarmas anteriormente durante las pruebas, significa que el módulo de baterías llegó al final de su vida útil. (Vea "Mantenimiento Regular.")
  - Si la unidad no se silenciará cuando el botón "Silencer" está pulsado, no ignore la alarma. La cantidad de humo que detecta la unidad hace suponer que se trata de una situación potencialmente peligrosa.
  - Si el detector de humo emite "un chirrido" una vez por minuto (por mas de 30 minutos), se debe instalar una nueva unidad. (Vea "Mantenimiento Regular.") Esto es la advertencia de fin de vida útil.
- ¡No intente reparar la unidad por sí mismo, ya que ello anulará la garantía! Si el detector del humo todavía no está funcionando correctamente, y todavía está bajo garantía, vea por favor " cómo obtener servicio de la garantía " en

## GARANTÍA LIMITADA

BRK Brands, Inc. ("BRK"), el fabricante de los productos marca First Alert®, garantiza que por un periodo de 10 años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y de fabricación. BRK, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de sus componentes que sufran defectos, durante el periodo de vigencia de su garantía. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, el reemplazo sera hecho con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador original, a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere comprobante de compra para hacer válida su garantía. Representantes de BRK, centros de servicio o tiendas al menudeo que vendan productos de BRK no están autorizados a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño como resultado de lo siguiente: uso negligente o mal uso de el producto, uso con voltaje o corriente incorrecto, uso incorrecto, uso en instalaciones de operación, desensamble, reparación o alteraciones hechas por personal o centro de servicio no autorizado por BRK. Además, esta garantía no cubre actos impredecibles como incendio, inundaciones, huracanes o tornados.

BRK no será responsable por daños accidentales o a consecuencia de el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto hasta donde lo prohíba la ley vigente, toda garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para fines particulares está limitada en duración al periodo de la garantía actual. Algunos estados, provincias y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuales, ni un límite en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser pertinentes para su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

#### Como obtener el servicio de garantía

Servicio: Si requiere de servicio, no regrese el producto a la tienda en donde lo compró. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de Atención al Cliente (Consumer Affairs Division) al teléfono 800-323-9005, de 7:30 AM a 5:00 PM, tiempo del centro (Estados Unidos), de Lunes a Viernes. Para poder brindarle un mejor servicio, por favor tenga a la mano el número de modelo y fecha de compra al momento de llamar.

#### Para servicio de garantía, divolver a:

BRK Brands, Inc., 25 Spur Drive, El Paso, TX 79906

Este detector de humo está diseñado para funcionar durante 10 años, y está respaldado por una garantía limitada de 10 años. El módulo de baterías de este detector de humo no es reemplazable. Cuando llega al final de su vida útil, debe reemplazar el detector completo para asegurar la continuidad de su protección.

## LUGARES RECOMENDADOS PARA LOCALIZAR DETECTORES DE HUMO

Como instalar detectores de humo en residencias para una sola familia

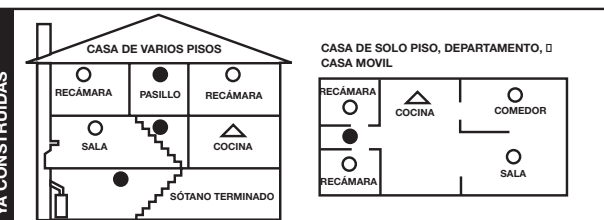
La NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) recomienda instalar como mínimo una unidad en cada piso, y en cada área de descanso. En construcciones nuevas, se deben instalar detectores de humo interconectados y alimentados por CA. Para obtener mayor información, consulte la sección "Ubicaciones recomendadas por organismos de seguridad". Para obtener protección adicional, se recomienda instalar unidades en todas las habitaciones, pasillos, despensas, áticos y sótanos habitables, donde las temperaturas fluctúan generalmente entre los 4,4° C y 37,8° C (40° F y 100° F). Cerciórese de que ninguna puerta u otra obstrucción impidan que humo llegue hasta el detector.

#### Más específicamente, se deben instalar detectores de humo:

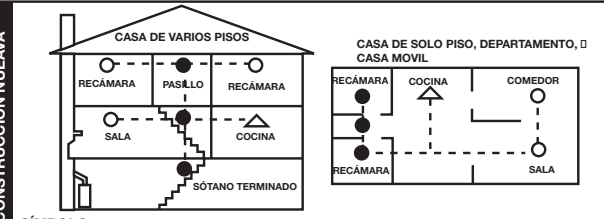
- En cada nivel de la casa, incluso en áticos y sótanos habitables.
- En todos los dormitorios, especialmente si las personas duermen con la puerta parcial o totalmente cerrada.
- En el pasillo cerca de cualquier dormitorio o área de descanso. Si la casa tiene varios dormitorios, instale una unidad en cada uno de ellos. Si el pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una unidad en cada extremo.
- En la parte superior de la escalera entre el primer y el segundo piso.

#### ¡IMPORTANTE!

Los requisitos específicos de instalación de detectores de humo varían en cada estado y región. Consulte al cuerpo de bomberos sobre los requisitos actuales de su localidad. Si instala unidades alimentadas por CA o CA/CC, se recomienda interconectarlas para brindar protección adicional.



**SÍMBOLO:**  
● SE REQUIERE PARA CUMPLIR CON LAS RECOMENDACIONES DE NFPA  
○ SE RECOMIENDA PARA PROTECCIÓN ADICIONAL  
▲ DETECTORES DE HUMO CON CARACTERÍSTICAS DE SILENCIO RECOMENDADO PARA PROTECCIÓN ADICIONAL



**SÍMBOLO:**  
● SE REQUIERE PARA CUMPLIR CON LAS RECOMENDACIONES DE NFPA  
○ SE RECOMIENDA PARA PROTECCIÓN ADICIONAL  
▲ DETECTORES DE HUMO CON CARACTERÍSTICAS DE SILENCIO RECOMENDADO PARA PROTECCIÓN ADICIONAL

## UBICACIONES RECOMENDADAS POR ORGANISMOS DE SEGURIDAD

NFPA 72 Capítulo 29

\*Para su información, el Código Nacional de Alarmas y Señalización, NFPA 72, dice lo siguiente:\*

#### 29.5.1\* Detección Requerida.

- 29.5.1.1\* Donde sea requerido por las leyes, códigos, o estándares que rigen para un tipo de ocupación específica, se instalarán detectores de humo individuales o de estación múltiple de la siguiente manera:
  - (1) En todos los dormitorios y cuartos de huéspedes
  - (2) Afuera de cada unidad de vivienda dormitorio, dentro de 6.4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio, con la distancia medida según la trayectoria del recorrido
  - (3) En cada piso de la vivienda
  - (4) En cada nivel de una ocupación de pensión residencial o de cuidado (instalación pequeña), incluyendo sótanos y excluyendo sem sótanos y áticos sin acabar
  - (5) En el/ las área(s) habitable(s) de un suite
  - (6) En el/ las área(s) habitable(s) de una ocupación pensión residencial o de cuidado (instalación pequeña)

Reimpreso con permiso del NFPA 72®, el Código Nacional de Alarmas y Señalización Derechos de autor © 2010 Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, Quincy, MA 02269. Este material reimpreso no es la posición completa y oficial de la Asociación Nacional de Protección Contra el Fuego, en cuanto al tema referenciado el cual sólo es representado por el estándar en su totalidad). (El Código Nacional de Alarmas y Señalización y NFPA 72® son marcas registradas de la Asociación Nacional de Protección Contra el Fuego Inc., Quincy, MA 02269).

#### Jefe de Bomberos del estado de California (CSFM)

Para obtener una mejor detección y advertencia oportuna de incendios, se recomienda instalar equipos de detección de incendios en todas las piezas y áreas de la casa de la siguiente forma: Se debe instalar un detector de humo en cada área de descanso (inmediatamente al lado, pero no dentro, de los dormitorios) y un detector de calor o humo en la sala de estar, comedor, dormitorios, cocina, pasillos, áticos habitables, cuarto de calderas, armaríos, áreas de servicio y despensas, sótanos y garajes adosados.

## LUGARES DONDE SE DEBE EVITAR LOCALIZAR DETECTORES DE HUMO

Para obtener un funcionamiento óptimo, se recomienda EVITAR la instalación de detectores de humo en las siguientes áreas:

- Donde se produzcan partículas de combustión. Estas partículas se forman al quemarse objetos. Entre estas áreas se incluyen cocinas, garajes y cuartos de lavado. Mantenga las unidades a una distancia razonable de la unidad a por lo menos 6 metros (20 pies) de las fuentes de producción de partículas (horno, cocina, calentador de agua, calefacción). En áreas donde no es posible obtener una distancia de 6 metros (20 pies) – por ejemplo en casas modulares, móviles o más pequeñas – se recomienda instalar el detector lo más lejos posible de aparatos que consuman combustible. Estas recomendaciones de ubicación se proporcionan para instalar los detectores a una distancia razonable de los aparatos que consuman combustible y así evitar alarmas "no deseadas". Las alarmas no deseadas pueden ser perturbantes para el bienestar emocional al lado de uno de estos aparatos. Estas áreas deben permanecer lo más ventiladas posibles.
- En orientes de aire cerca de cocinas. Es posible que las corrientes normales de aire impulsen el humo de la cocina hacia la cámara de detección de una unidad que esté cerca de ella.
- En áreas muy húmedas, o con mucho vapor, o directamente cerca de baños con duchas. Mantenga las unidades a por lo menos 3 metros (10 pies) de duchas, saunas, lavavajillas, etc.
- En áreas donde la temperatura es normalmente inferior a 4,4° C (40° F) o superior a 37,8° C (100° F), incluyendo edificios sin calefacción, piezas exteriores, terrazas, áticos o sótanos no habitables.
- En áreas con mucho polvo, suciedad o grasa. No instale el detector de humo de la cocina directamente sobre el horno. Limpie regularmente el detector de la sala de lavado de ropa para mantenerlo libre de polvo o hila-chas.
- Cerca de orificios de ventilación de aire, ventiladores de cielo raso o en áreas demasiado expuestas a corrientes de aire. Las corrientes de aire pueden alejar el humo de la unidad, impidiendo que éste llegue a la cámara de detección.
- En áreas con demasiados insectos. Los insectos pueden obstruir los orificios de la cámara de detección y hacer sonar alarmas no deseadas.
- A menos de 305 mm (12") de luces fluorescentes. El "ruido" eléctrico puede interferir con el funcionamiento del detector.
- En areas sin aire. Los espacios sin aire pueden evitar que el humo llegue al detector.

#### Evitar áreas sin aire

Los espacios sin aire pueden evitar que el humo llegue al detector. Para evitarlos, siga las siguientes instrucciones.

En techos, instale los detectores lo más cerca del centro. Si no es posible, instalelos a más de 102 mm (4") de la pared.

Para instalar en pared (si está permitido) la orilla de arriba de el detector debe de estar separada de el techo de 102 mm (4") a 305 mm (12").

La detección de catódica o con forma de pila, instale el detector a 0,9 m (3 pies) de la cámara de detección y no permita que los detectores de humo requier detectores adicionales dependiendo de la longitud, angulo etc de el techo. Consulte el código 72 de la NFPA para detalles adicionales.

## ACERCA DE LOS DETECTORES DE HUMO

Unidades alimentadas por batería: Brindan protección aun cuando se interrumpe el suministro de electricidad, siempre que las baterías no estén descargadas y estén correctamente instaladas. Las unidades se pueden instalar fácilmente sin la ayuda de un profesional.

#### ¡ADVERTENCIA!

Siempre utilice las baterías exactas especificadas por este Manual de Usuario. NO use baterías recargables. Antes de instalar las baterías limpie los contactos de las baterías y también los del aparato. Instale baterías correctamente en cuanto a la polaridad (+ y -).

Por favor, desahcar o reciclar adecuadamente las baterías usadas, siguiendo todas las regulaciones locales. Consulte con su autoridad local de manejo de desechos o con una organización de reciclaje para encontrar un centro de reciclaje de productos electrónicos en su área. NO DESEE LAS BATERÍAS EN EL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O DERRAMARSE.

#### ¡ADVERTENCIA!

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. En el caso de que una batería sea ingerida, contacto inmediatamente a su centro de toxicología, su médico, o a la línea de emergencia Nacional de Ingestión de Baterías al 202-625-3333 ya que pueden ocurrir daños graves.

Unidades alimentadas por CA: Se pueden interconectar de modo que si una unidad detecta humo, sonarán las alarmas de todas las demás. Las alarmas no funcionan si se interrumpe el suministro de electricidad. Unidades alimentadas por CA y con batería de respaldo: Funcionarán aun si se interrumpe el suministro de electricidad, siempre que las baterías no estén descargadas y estén correctamente instaladas. Las unidades deben ser instaladas por un electricista calificado.

Detectores de humo para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación con batería de respaldo: Use los detectores de humo alimentados por CA sólo con inversores autorizados de ondas sinusoides. No use el detector con fuentes de alimentación ininterrumpida a baterías (UPS), ni con inversores de onda cuadrada o cuasinusoidal, pues podría dañar el detector. Si tiene dudas sobre el uso de algún tipo de inversor o UPS, solicite información al fabricante de estas unidades.

Unidades para personas con problemas de audición: Los residentes con problemas de audición deben instalar unidades especiales. Se recomiendan el substituye un detector del humo después de 10 años. Anote la fecha de adquisición en el espacio proporcionado en la parte posterior de la unidad (detector de humo).

ACERCA DE LOS DETECTORES DE HUMO, Continuación  
Los detectores de humo no se usan con protecciones del detector salvo que la combinación de ambos dispositivos se haya evaluado y calificado como adecuada para ese objetivo.

Todas las unidades están diseñadas para advertir oportunamente de incendios, y si el humo llega hasta ellas. Si no está seguro sobre que tipo de unidad instalar, consulte el Capítulo 29 de la norma 72 del Código Nacional de Alarmas y Señalización (National Fire Alarm and Signaling Code) y la norma 101 del Código de Seguridad Personal (Life Safety Code) de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios: "National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101." Puede que las normas de construcción locales exijan instalar unidades específicas en construcciones nuevas o en diferentes áreas de la casa.

## CONSIDERACIONES ESPECIALES DE CUMPLIMIENTO

Este Detector de Humo es adecuado para usarse en apartamentos, condominios, casas adosadas, hospitales, guarderías, centros de salud, pensiones, hogares colectivos y dormitorios siempre que ya exista un sistema de detección de fuego primario para satisfacer los requisitos en áreas comunes como vestíbulos, pasillos, o pórticos. Usar este Detector de Humo en áreas comunes puede que no provea suficiente aviso a todos los residentes o cumplir con las ordenanzas/reglamentos locales de protección contra el fuego.

Esta unidad por sí sola no reemplaza los sistemas completos de detección de incendios en lugares donde habita una gran cantidad de personas, como escuelas, centros de departamentos, condominios, hoteles, moteles, residencias por grupos, hospitales, clínicas, asilos de ancianos, guarderías infantiles u hogares en que residen varias familias. No reemplaza los sistemas completos de detección de incendios en bodegas, instalaciones industriales, edificios comerciales y edificios no residenciales para propósitos especiales que requieran sistemas de alarma